

**PROTOCOLO GENERAL DE COLABORACIÓN
ENTRE LES CORTS VALENCIANES Y LA
UNIVERSIDAD MIGUEL HERNÁNDEZ DE ELCHE**

València, 20 de noviembre de 2019

De una parte, el **Molt Excel·lent Sr. Enric Morera i Català, President de les Corts Valencianes**, con NIF S-96000003-I y sede en la ciudad de València (Plaza San Lorenzo, 4, Código Postal 46003), en nombre y representación de éstas, en ejercicio de las facultades que legalmente tiene conferidas tras su nombramiento por el Pleno de las Corts Valencianes de 16 de mayo de 2019, y de conformidad con el Acuerdo adoptado por la Mesa de las Corts Valencianes, número 159/X, de 17 de septiembre de 2019.

De otra parte, el **Excmo. Sr. D. Juan José Ruiz Martínez, Rector Magnífico de la Universidad Miguel Hernández de Elche**, con NIF de la Universidad [REDACTED], y sede en Elche, en nombre y representación de esta Universidad, con nombramiento mediante Decreto 69/2019, de 17 de mayo, del Consell de la Generalitat Valenciana, y en virtud de las competencias atribuidas por los estatutos de esta Universidad, aprobados por Decreto 105/2012, de 29 de juny (DOGV número 6808, de 2 de juliol de 2012).

Reconociéndose mutuamente capacidad suficiente y poder bastante, suscriben el presente protocolo, y

EXPONEN

1.- Que la Universidad Miguel Hernández de Elche y las Corts Valencianes manifiestan su voluntad de colaborar en la organización de jornadas, congresos, foros, seminarios, etc., que resulten de interés para ambas partes y que vayan dirigidos al alumnado o al profesorado de la Universidad, en particular, o a la sociedad valenciana, en general.

**PROTOCOL GENERAL DE COL·LABORACIÓ
ENTRE LES CORTS VALENCIANES I LA
UNIVERSITAT MIGUEL HERNÁNDEZ D'ELX**

València, 20 de novembre de 2019

D'una part, el **Molt Excel·lent Sr. Enric Morera i Català, President de les Corts Valencianes**, amb NIF 96000003-I i seu a la ciutat de València (Plaça Sant Llorenç, 4, codi postal 46003), en nom i representació d'aquestes, en exercici de les facultats que legalment té conferides des del seu nomenament pel Ple de les Corts Valencianes de 16 de maig de 2019, i de conformitat amb l'Acord adoptat per la Mesa de les Corts Valencianes número 159/X, de 17 de setembre de 2019.

D'una altra, l'**Excm. Sr. Juan José Ruiz Martínez, Rector Magnífic de la Universitat Miguel Hernández d'Elx**, amb NIF de la Universitat [REDACTED], i seu a Elx, en nom i representació d'aquesta Universitat, amb nomenament mitjançant Decret 69/2019, de 17 de maig, del Consell de la Generalitat Valenciana, i en virtut de les competències atribuïdes pels estatuts d'aquesta Universitat, aprovats per Decret 105/2012, de 29 de juny (DOGV número 6808, de 2 de juliol de 2012).

Reconeixent-se mútuament capacitat i poder suficient, subscriuen aquest protocol, i

EXPOSEN

1. Que la Universitat Miguel Hernández d'Elx i les Corts Valencianes manifesten la voluntat de col·laborar en l'organització de jornades, congresos, fòrums, seminaris, etc., que resulten d'interès per a ambdues parts i que estiguen dirigits a l'alumnat o al professorat de la Universitat, en particular, o a la societat valenciana, en general.

2.- Que se ha emitido informe favorable al texto del presente protocolo general por los Servicios Jurídicos y por la Intervención de las Cortes Valencianas.

Por ello, la Miguel Hernández de Elche y las Cortes Valencianas

ACUERDAN

PRIMERA.- Colaborar en la difusión de la actividad parlamentaria y la formación del alumnado y del profesorado de la Universidad Miguel Hernández de Elche sobre la misma, así como en la organización de jornadas, congresos, foros, seminarios, exposiciones, etc., dirigidos a dichos colectivos, así como al conjunto de la sociedad valenciana en su conjunto.

SEGUNDA.- Para ello, en el marco de este protocolo se suscribirán convenios adicionales entre ambas partes en los que se especifiquen los datos concretos de cada una de las actividades a realizar, concretándose, entre otros aspectos, el contenido de la actividad (temática, ponentes, etc.), el calendario y horarios, el público al que se dirige, así como las condiciones necesarias para el buen desarrollo de la actividad.

TERCERA.- En las actividades a desarrollar, los conferenciantes, ponentes o participantes de una mesa redonda serán acordados entre ambas partes y figurarán en el convenio adicional.

CUARTA.- Para facilitar la exigencia establecida en el punto anterior, las Cortes Valencianas designarán a una persona que dirigirá y constatará el estricto cumplimiento de la actividad de que se trate, debiendo designarse igualmente por la Universidad un responsable para tal fin, que será el interlocutor de las Cortes Valencianas.

2.- Que s'ha emès un informe favorable al text d'aquest protocol general pels Serveis Jurídics i la Intervenció de les Corts Valencianes.

Per això, la Universitat Miguel Hernández d'Elx i les Corts Valencianes

ACORDEN

PRIMERA.- Col·laborar en la difusió de l'activitat parlamentària i la formació de l'alumnat i del professorat de la Universitat Miguel Hernández d'Elx sobre aquesta, com també en l'organització de jornades, congressos, fòrums, seminaris, exposicions, etc., dirigits a aquests col·lectius, com també al conjunt a la societat valenciana.

SEGONA. Per a fer-ho possible, en el marc d'aquest protocol se subscriuran convenis addicionals entre ambdues parts en què s'especifiquen les dades concretes de cadascuna de les activitats que cal realitzar i en què es concreten, entre altres aspectes, el contingut de l'activitat (temàtica, ponents, etc.), el calendari i horaris, el públic a qui es dirigeix, com també les condicions necessàries per al bon exercici de l'activitat.

TERCERA.- En les activitats que cal desenvolupar, els conferenciants, ponents o participants d'una taula redona seran acordats entre ambdues parts i figuraran en el conveni adicional.

QUARTA. Per a facilitar l'exigència establerta en el punt anterior, les Corts Valencianes designaran una persona que dirigirà i constatarà el compliment estricte de l'activitat de què es tracte, i la Universitat haurà de designar igualment un responsable per a aquest fi, que serà l'interlocutor de les Corts Valencianes.

QUINTA.- Las Corts Valencianes y la Universidad Miguel Hernández de Elche no adquirirán otras obligaciones ni compromisos que los que este documento señala. En particular, no derivará para las Corts Valencianes obligación alguna de carácter laboral ni de Seguridad Social.

SEXTA.- La Presidencia de las Corts Valencianes podrá delegar en el letrado/a mayor, la firma de los documentos necesarios para la ejecución del presente protocolo, que se desarrollarán de acuerdo con las condiciones establecidas en el mismo.

SÉPTIMA.- El presente protocolo general tiene una vigencia de cuatro años desde el momento de su firma, pudiendo producirse su extinción anticipada o su prórroga de conformidad con las exigencias establecidas en la legalidad vigente.

La firma de este protocolo conlleva la derogación del Convenio para la realización de un programa de cooperación académica firmado entre ambas instituciones el 29 de julio de 2005.

OCTAVA. En las actividades que se desarrollen al amparo del presente protocolo y en el tratamiento de los datos que se recaben y los documentos en cualquier soporte que confeccionen y tramiten se observará estrictamente la normativa de protección de datos de carácter personal.

NOVENA. Para la identificación de los documentos que se suscriban conjuntamente o en aquellos que se utilicen para la difusión de las actividades que se programen en ejecución del presente protocolo se utilizarán los logotipos de la Universidad y de las Corts Valencianes.

DÉCIMA. Las cuestiones litigiosas que pudieran surgir en la interpretación y ejecución del presente protocolo se resolverán ante los órganos judiciales de la jurisdicción contencioso-administrativa con sede en la Comunitat Valenciana.

CINQUENA.- Les Corts Valencianes i la Universitat Miguel Hernández d'Elx no adquiriran altres obligacions ni compromisos que els que aquest document assenyala. En particular, no derivarà per a les Corts Valencianes cap obligació de caràcter laboral ni de Seguretat Social.

SISENA.- La Presidència de les Corts Valencianes podrà delegar en el lletrat/da major, la signatura dels documents necessaris per a l'execució d'aquest protocol, que es desenvoluparan d'acord amb les condicions que s'hi estableixen.

SETENA.- Aquest protocol general té una vigència de quatre anys des del moment en què se signe, i es podrà produir la seua extinció anticipada o la seua pròrroga de conformitat amb les exigències establertes en la legalitat vigent.

La signatura d'aquest protocol comporta la derogació del Conveni per a la realització d'un programa de cooperació acadèmica signat per ambdues institucions el 29 de juliol de 2005.

VUITENA. En les activitats que es desenvolupen a l'empara d'aquest protocol i en el tractament de les dades que es demanen i els documents en qualsevol suport que confeccionen i tramiten s'observarà estrictament la normativa de protecció de dades de caràcter personal.

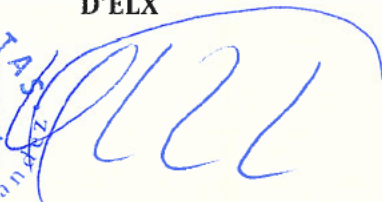
NOVENA. Per a la identificació dels documents que se subscriuen conjuntament o en els que s'utilitzen per a la difusió de les activitats que es programen en execució d'aquest protocol s'utilitzaran els logotips de la Universitat i de les Corts Valencianes.

DESENA. Les qüestions litigioses que puguem sorgir en la interpretació i l'execució d'aquest protocol es resoldran davant dels òrgans judicials de la jurisdicció contenciosa administrativa amb seu a la Comunitat Valenciana.

Y para que conste a los efectos oportunos, las partes firman, por duplicado y a un solo efecto, el presente documento extendido en papel común, firmando los otorgantes en éste último y sellando en el anverso todos los anteriores, en el lugar y fecha antes indicados.

I perquè conste i tinga els efectes que corresponguen, les parts signen, per duplicat i a un sol efecte, aquest document estès en paper comú, i signen els atorgants en aquest últim i segellen en l'anvers tots els anteriors, en el lloc i la data indicats anteriorment.

**PER LA UNIVERSITAT MIGUEL HERNÁNDEZ
D'ELX**

Juan José Ruiz Martínez

PER LES CORTS VALENCIANES




Enric Morera i Català